

P: 02: RUSSIAN FOLKLORE AND ANCIENT RUSSIAN LITERATURE

QUADRANT 01

M: 4.02:СКАЗКИ О ЖИВОТНЫХ

(TALES ABOUT ANIMALS)



ज्ञान-विज्ञान विमुक्तये

सत्यमेव जयते

Pathshala
पाठशाला

Production of Courseware for Postgraduate Subjects



A Gateway to all Post Graduate Courses



An MHRD Project under its National Mission on Education through ICT (NME-ICT)

Subject: **RUSSIAN STUDIES**

Production of Courseware

 - Content for Post Graduate Courses

P: 02: RUSSIAN FOLKLORE AND ANCIENT RUSSIAN LITERATURE

M: 4.02: TALES ABOUT ANIMALS

QUADRANT 01



Paper : **РУССКИЙ ФОЛЬКЛОР И ДРЕВНЯЯ РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА**

Module : **4.02: СКАЗКИ О ЖИВОТНЫХ**



ज्ञान-विज्ञान विमुक्तये



DEVELOPMENT TEAM

Principal Investigator: Prof. Debal Dasgupta
The Maharaja Sayajirao University of Baroda

Paper Coordinator: Prof. Debal Dasgupta
The Maharaja Sayajirao University of Baroda

Content Writers: Prof. Nona Bobokhidze
AK Tsereteli State University, Kutaisi, Georgia
along with
Dr. Ana Chikvaidze and Ms. Julie Thomas

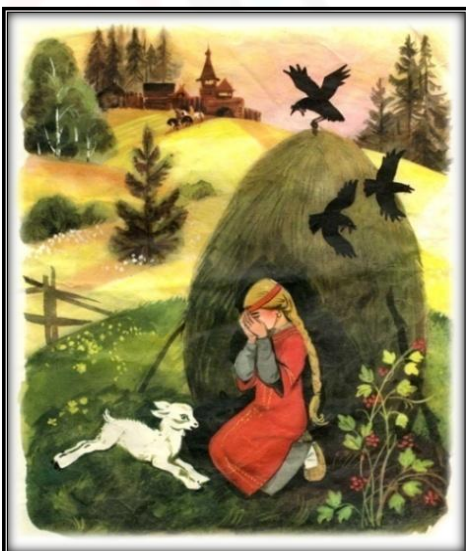
Content Reviewer: Prof. Debal Dasgupta
The Maharaja Sayajirao University of Baroda

Content Presenter: Ms. Anastasiia Shmalko
The Maharaja Sayajirao University of Baroda



Р02: РУССКИЙ ФОЛЬКЛОР И ДРЕВНЯЯ РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА М 4.02:СКАЗКИ О ЖИВОТНЫХ

Практически с первых же простых сюжетов сказок о лесных зверушках начинается сказочное поучение. Сказки – это художественное средство познания окружающей



действительности. И совершенно неспроста их называют также народной педагогической энциклопедией. Она имеет художественный характер и воплощена в образах сказочных героев и незатейливых сюжетах. Всякое нравоучение подаётся здесь не в виде докучливой догматичной морали, а исподволь, легко и просто, без какого-либо давления и внушения.

Такая подспудная, не явная воспитательная цель заключена практически во всех детских сказках. И их суть, как правило, совершенно проста: не стоит выходить на улицу без спроса, без согласия взрослых, нельзя пить из копытца-лужицы, человек не должен быть жадным и т.п. При этом ребёнок и не предполагает, что в его любимых сказках - и в «Петушке – золотом гребешке», и в

«Сестрице Алёнушке и братце Иванушке», и в «Золотой рыбке» - ему прививаются правила хорошего поведения.

В сказках о животных, как правило, показывается то, что народ осуждал в самом себе, в своих собственных социальных врагах и в окружающем обществе. Таким образом, выставлялись на всеобщее посмешище и высмеивались многие отрицательные черты людей: их глупость, жадность, продажность, хвастовство, льстивость, жестокость, лицемерие и т. д. Когда создавались и рассказывались сказки о животных, все должны были задуматься над тем, для чего был создан тот или иной сюжет, с какой целью это было сделано. Понятно, что за внешней кажущейся простотой и незамысловатостью содержания скрывались необходимые и глубоко важные идеи, которые составляли суть педагогической системы и морального кодекса народа.

Психология детей, особенности детского восприятия и логики – всё это учитывается в фольклоре, отражающем педагогический опыт народа. Поэтому, например, основным художественным приёмом как детских песен, так и сказок, являются повторы, цепочки повторяющихся слов, фраз, диалогов. Подавляющее большинство детских фольклорных сказок основано на цепочке повторов. С чем это связано? Очевидно, перед нами представлен не просто древнейший художественный, а в первую очередь, педагогический приём: повторение – мать учения. Именно повторение одного и того же способствует запоминанию, учит счёту, выводам и т.п. Эти выводы могут иметь последовательное наращение («Терем-теремок»: звери добавляются в домик один за другим и, в конце концов, домик разваливается) или последовательное уменьшение («Звери в яме»: попавшие в яму животные постепенно поедают друг друга). И в первом, и во втором случае повторы создают иллюзию движения – приём, на котором была построена мультипликация и сняты фильмы.

Например, в народной сказке «Кочет и курица» представлены не просто повторения, а воспроизведён забавный и, казалось бы, бессмысленный (докучный) диалог. Перед нами – древнейший обряд снятия вины с непосредственного совершителя какого-либо действия, предосудительного с точки зрения древнего человека (петушок случайно выбил глаз курочке). Как можно снять вину? По-детски переложив её на другого, пока очередь не доходила до какого-либо вещественного предмета, обычно – орудия, которое и наказывалось. Например, виновным оказывается не охотник, убивший зверя, а орудие, которым был нанесён удар (камень, дерево, железо). Тем самым «отводилось» нежелательное следствие – воображаемая месть тех существ, которым был нанесён ущерб.



И в наши дни, ребёнок расшалится, побежит, стукнет руку или ногу о стул, например, а мама говорит ему не «Сам виноват!», если ребёнок ещё маленький и несмышлёный, а громко жалеет его и предлагает вместе «наказать» тот предмет, об который он ушибся: стол или стул и т.д.

Из диких и домашних животных в русских сказках встречаются лиса, медведь, волк, заяц, кабан, конь, корова, баран, коза, свинья, кот, собака; из птиц – орёл, голубь, журавль, ворона, сорока, тетерев, дятел, кукушка, петух, курица, гусь, утка; из насекомых – муравей, блоха, муха, пчела; наконец, в качестве действующих лиц выступают в сказках и рыбы: щука, кит, золотая рыбка, карась, ёрш.

Очень часто такого рода сказки бывают составлены в форме стиха, поскольку сам сюжет тяготеет к рифме. Сами животные-герои сказки также представлены «в рифму»: муха-горюха, блоха-поскакуха, горносталюшко-чирикалюшко, мышка-норушка, заюшко-попытаюшко, волчище-большой ротище и т.п. Интересно, что у некоторых данных наименований смысл есть, а у других совершенно непонятен: горносталюшко-чирикалюшко – объяснение этому слову вряд ли найдётся в каких-либо словарях.



Огромное значение имели сказки на сообразительность (смекалку), развивающие образное мышление и учившие считать:

Шли бараны по дороге,
Промочили в луже ноги.
Раз, два, три, четыре, пять,
Стали ноги вытирать...
и т.д.

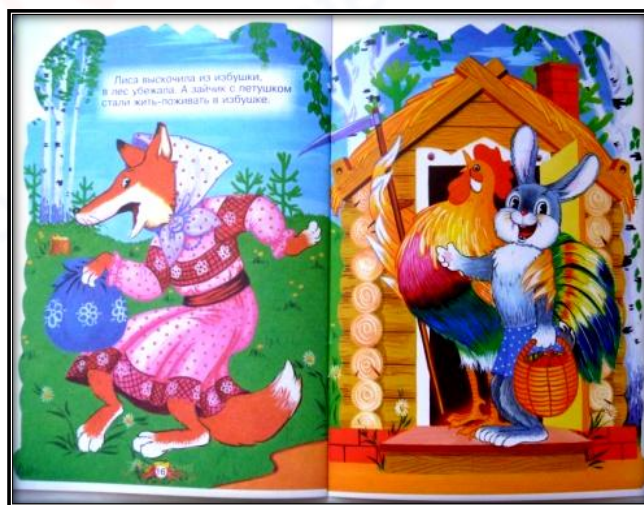
Сказки хоть и свободны своей художественной выдумкой, но, как и былины, связаны с реальной жизнью. А потому в сказках также воссоздается мир быта, каждодневных забот и интересов русского народа. Это относится к сказкам всех видов, но, в первую очередь, к так называемым сказкам о животных.

Одним из верных помощников человека является конь/лошадь. В сказках он представлен в самых различных вариантах: рабочая лошадка, помогающая по хозяйству, волшебный конь, умеющий предсказывать будущее и помогать советами герою, богатырский конь и т.п., но в сказках о животных он представлен в образе домашнего труженика, зачастую выработавшегося и старого.

Следующим верным помощником человека является корова: образ коровы пёстрой или рябой практически равноценен образу матери, помогающей своей дочери в разных тяжёлых жизненных ситуациях. Так, в некоторых волшебных сказках героиня влезает в ухо корове и вылезает в нарядном платье, сытая и красивая. То же проделывает герой, но ему «предоставлено» ухо коня. В сказках о животных корова, как правило, выполняет более пассивную роль: её продают на базаре или меняют на какой-либо предмет.

Уже в древности сказочная лиса слыла за хитруню: так и в наши дни называют хитрого человека. В сказке соединился мир зверей, птиц и мир людей. Подойдя к дереву, на которое взлетел петух, лиса ведёт речь: «Я тебе, Петенька, добра хочу – на истинный путь наставить и разуму научить. Ты, Петя, на исповеди ни разу не бывал. Слезай ко мне и покайся, а я все грехи с тебя сниму и на смех не подыму». Но и петушок не простой: сумел перехитрить лису, хотя и попался в лапы. Заслушалась его сладких слов лиса, распустила лапы, а петух вспорхнул на дубок («Лиса - исповедница»). Сказка исходила от людей, которые знали истину о мнимой набожности духовных наставников, знали о выгодах сладкого житья богомольных женщин, обретавшихся при церкви. Критический склад ума у творцов сказки несомненен.

А в другой сказке петух играет роль достаточно глупого существа, за которым надо присматривать иначе лиса-разбойница его украдёт, унесёт к себе в нору и съест («Кот, петух и лиса»). В знаменитой сказке «Лиса, заяц и петух» петух играет роль смелого освободителя, защитившего бедного беззащитного зайца, которого лиса-обманщица выгнала из собственного дома и заняла его избушку. И эти сказки явно показывают реальную жизнь и реальные человеческие характеры, подчёркивая и высмеивая определённые черты.



Конечно, не каждая сказка такая же прямая и откровенная в сатире, но и самые, казалось бы, безобидные истории из жизни зверей и птиц имеют прямое отношение к людским жизненным ситуациям и человеческим характерам.

Подавился петушок бобовым зёрнышком, бросилась бежать курица за водой к речке, но

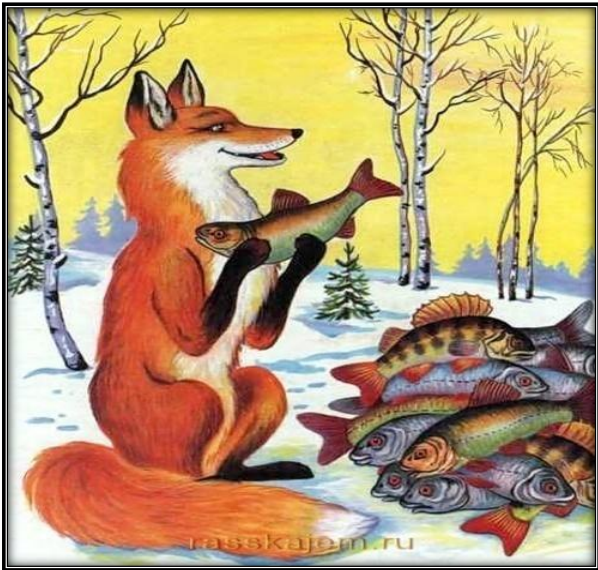
речка воды не дала: потребовала сходить к липке, попросить листок для себя взамен воды. Побежала курица к липке: липка потребовала себе нитки, а нитки нужно взять у девицы. Та пообещала дать нитки, но после того, как курица принесёт от гребенщиков гребень. Так все посылают курицу то за одним, то за другим: от гребенщиков – к калашникам (пекарям), от Калашников – к дровосекам. Каждому что-то надо. И вот когда, наконец, дровосеки не пожалели дров и не захотели чего-то в обмен, дрова попали к калашникам, а калашники дали калачей для гребенщиков, а гребень достался девушке, а нитка – липке, а лист – речке, тогда и курица смогла принести петуху водицы. Петушок напился – проскочило зёрнышко, запел он «Ку-ка-ре-ку!». Помощь пришла вовремя, остался жив петух, но сколько условий, сколько хлопот пришлось пережить верной курице!

В сказках о животных с полнотой, не известной, может быть, никаким другим произведениям, выразился шуточный склад русских людей. Сказочные истории вошли в пословицы и поговорки. Скажут: «Битый небитого везёт» – и сразу вспоминается сказка о лисе и волке, в которой плутовка-лиса заставила волка себя нести; а слова «Я от бабушки ушёл, я от дедушки ушёл» припомнят, когда надо высмеять какого-либо беглеца: ведь это слова из знаменитой народной сказки о колобке; «Корешки и вершки» из сказки о мужике и медведе упомянут, когда необходимо осудить неправый делёж.

В сказках о животных особенно полно отразился юмористический склад русских людей. Фразы из различных сказочных историй вошли в пословицы и поговорки. Скажут: «Битый небитого везёт» – и сразу все вспоминают сказку о лисе и волке, в которой плутовка-лиса заставила волка себя нести; а слова «Я от бабушки ушёл, я от дедушки ушёл» вспоминаются, когда надо высмеять какого-либо беглеца: ведь это слова из знаменитой народной сказки о колобке; «Корешки и вершки» процитируют из сказки о мужике и медведе, когда нужно будет осудить несправедливый делёж.

Сказки о животных – это бытовая энциклопедия человеческих пороков и недостатков.

Сказочников совсем не стесняло, что звери и птицы практически ничем не отличаются



от людей. Лиса рассказывает о родах и младенце, как настоящая бабка-повитуха, хотя сама она в это время крадёт и съедает мёд. Журавль приглашает куму лису в гости и подаёт на стол окрошку в кувшине с узким горлом – это ответ на её скупость: она до этого угощала его размазанной по тарелке кашей, которую он никак не мог клевать своим длинным клювом.

Лиса рассказывает тетереву, конечно же,

обманывая его, что была в городе и слышала указ: тетеревам нельзя летать по деревьям, а надо ходить по земле; тетерев на обман отвечает обманом. Рак и лиса бегут наперегонки. Предусмотрительный бык строит крепкую избу и в лютый холод пускает к себе жить легкомысленных барана, свинью и петуха. Курица с петухом идут к боярам, чтобы они рассудили их. Журавль и цапля сватаются друг к другу, но никак не могут закончить свои дела из-за глупой обиды друг на друга, из-за упрямства и т.д. Так и ведут себя люди, но не звери и птицы. Привлекательность сказочных историй в том и состоит, что в них без всякой искусственности соединяются черты зверей, птиц и людей.

Сказочники не стараются показать какие-то запутанные ситуации. Дело случается, как правило, очень просто. Лиса, например, притворилась мёртвой и, была поднята недогадливым дедом на сани, с которых она сбрасывает на дорогу рыбку за рыбкой. Волку захотелось рыбки поесть – лиса учит его ловить рыбу на его собственный хвост. Что происходит потом достаточно ясно: волк примёрз ко льду и чуть не погиб. Но плутовке-лисе и это «сошло с рук».

Лиса засунула свою морду в кувшин и застряла, она уговаривала кувшин отпустить – он не пустил, пошла его топить, и сама утонула.

Ворона поймала рака, схватила и зажала в клюве; видит рак, что пропадает, стал нахваливать родителей вороны: «Славные были люди!» – «Угу!» – ответила поначалу ворона. Но вот рак так похвалил ворону, что она, не удержавшись, от радости каркнула во всё горло – и упустила рака: народный вариант известной басни Эзопа «Ворона и Лисица».

Сказки о животных имеют свои особые приёмы повествования. Например, «Колобок» строится как цепочка идентичных эпизодов: катится колобок, попадает к нему навстречу заяц, спрашивает его, куда он бежит, а в ответ слышит песенку: «Я по коробу метён...». То же самое повторяется при встрече с волком, затем с медведем, и песня колобка становится всё задорнее, даже задиристее. Но вот, наконец, повстречалась колобку рыжая плутовка лиса, и всё закончилось по-другому. Удачливому колобку всё до этого времени сходило «с рук»: ему встречались неумные простоватые звери, а лиса – хитрая обманщица. Колобок ко времени встречи с ней осмелел, потерял всякий страх, осмелился пропеть свою песню, усевшись ей на язык, – и погиб. И таковы практически все сказки о животных: они в доступной простой форме, но очень ясно доносят главную мысль до читателя. Это никак не примитивность, а простота действительно высокого искусства.



Обратим внимание на то, что «Колобок» – это одна из немногих сказок, заканчивающихся гибелью главного героя. Так и старая свинья, которая никогда не выходила со своего двора, ушла из дома и попала в лапы волку («Свинья и волк»).

Речь сказки выразительна и многоцветна. Так, Лиса говорит колобку: «Сядь-ка на мой язычок да пропой в последний разок!» «В последний разок» – это означает «ещё раз», но это – именно «в последний»: колобку больше не петь! Автор повествования играет

словами. А о печали попавшего в беду дрозда в другой сказке говорится так: «Дрозд горевать, дрозд тосковать!» Напевная речь сказки пленяет слушателя.

По-другому и с другой целью рассказывали волшебные сказки. Сказочников вдохновляло дерзкое стремление поведать о жизни, совсем не похожей на обычную. Нет волшебных сказок без чудес, но логика самого вымысла не чужда жизненной правде. Уронила старуха в подполье желудь, и пустил он росток. Рос-рос и дорос до пола. Прорубили пол. Вырос дубок до потолка – разобрали потолок, а потом и крышу сняли. Дорос дуб до самого неба. Старик взобрался на небо и нашёл чудесные жерновцы и петушка. Стали молотить на жерновцах: что ни повернут – всё блин да пирог, всё блин да пирог! Случилось чудо, чудо невероятное, и жить бы старику со старухой в довольстве и сытости, но нашёлся боярин – украл жерновцы. Не будь смелого петушка, кинувшегося за боярином возвращать добро своим хозяевам – не вернулись бы они к старику и старухе.

Сказка несложна, и, может быть, поэтому в ней нагляднее выступает связь вымысла с жизненной правдой. Конечно, история старика, добывшего на небе чудесные



жерновцы и петушка, выдуманна, но ведь в ней очевиден помысел о благополучии и сытости: мечтали о том, чего хотелось, чего желали. И где было взяться чудесным жерновцам? Это поистине небесный дар. За волшебной историей стоит мысль о том, что должна же существовать высшая справедливость. Дед и бабка – беспомощные старые и одинокие люди. К тому же они совершенно безобидны и открыты сердцем: как-то не верится, что боярин стал

ломать бы свой дом, чтоб дать дорогу ростку. Сюжет этой сказки – это не только вера в судьбу и божественное провидение: таким образом люди не мирятся с неправдой. Боярин ведь попытался получить то, что ему не принадлежало, украсть чужое, но в

лице петушка – защитника справедливости нашлась сила не допустившая этого. Петушок прилетел к боярскому дому, сел на ворота и закричал: «Кукареку! Боярин, боярин, отдай наши жерновцы, золотые, голубые!». И что потом ни пытался делать боярин – бросить петуха в воду, в огонь, – несправедливости не дано было совершиться. Петушок забрал у боярина жерновцы и вернул их своим хозяевам-беднякам. Справедливость восторжествовала. Здесь действует логика чуда, которое преследует зло и творит добро.

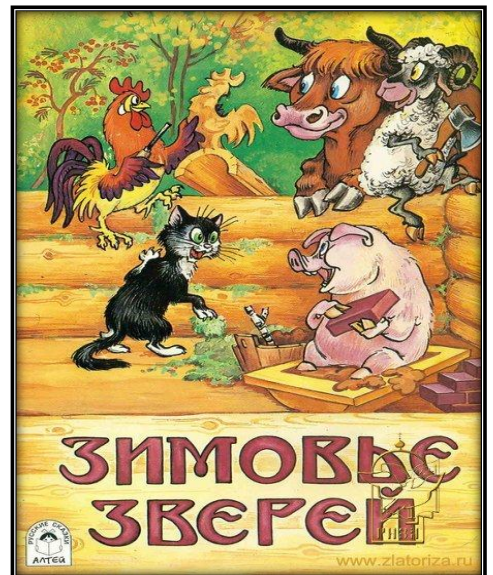
Между волшебными сказками и сказками о животных есть большая разница. Это не только наличие-отсутствие волшебного инструментария в сказках о животных. Один и тот же момент сюжета передаётся в этих сказках с разной целью. Так, герой волшебной сказки похищает живую воду для излечения больного отца или кого-то ещё, а персонаж животной сказки (заяц, например), хитростью похищает воду только для себя.

Этиологический смысл мифа постепенно вытесняется моралью и стилистическими формулами. Десакрализация тотемных персонажей, которыми и являются, на самом деле, постоянные герои сказок о животных (лиса, волк, заяц, медведь), при сохранении их зооморфности явилась предпосылкой формирования сказок о животных, восходящих к сказаниям о мифологических плутах (лиса в сказках о животных – хитрый мужик в бытовых сказках). Надо сказать, что Лиса – самый популярный герой русского «животного эпоса», – о ней говорится примерно в семидесяти оригинальных сказочных сюжетах, не говоря о разных их версиях и вариантах: «Лиса – повитуха», «Лисичка – сестричка и волк», «Лиса и петух», «Лиса и журавль», «Лиса и тетерев» и многие другие. Один из образов, имеющих имя-отчество – Патрикеевна, Лизавета Ивановна. Хитрая разбойница, обманщица, очень редко играющая положительную роль. И тем не менее, она – одна из самых любимых героинь сказок, поскольку её поведение часто вызывает не столько возмущение, сколько смех: как правило, обманывает лисичка глупых, жадных и неповоротливых героев, – таких, как волк, медведь, недогадливый дед и т.п.

Медведь – здоровый, неуклюжий, не очень сообразительный, но вполне добродушный, иногда помогает герою (в волшебных сказках), но в сказках о животных он, как правило, всем мешает или несёт в себе дикую неконтролируемую силу, – не случайно, на Руси очень боялись медведей, звали их Хозяин, Михаил Потапыч, Михайло Иваныч и др., накладывая табу на произношение самого слова *медведь* («Медведь», «Мужик и медведь», «Терем мухи» и др.).

Очень интересны в сказках о животных образы мелких животных и насекомых: например, очень популярный образ мышка: она помогла вытянуть репку, разбила золотое яичко, которое другие не могли разбить, помогла героине, попавшей к медведю, который её не отпускал домой, она – безвредная и трудолюбивая соседка в теремке и т.д. У неё также есть свои эпитеты, хотя имени, а тем более отчества она не имеет: мышка-норушка, мышь из-за угла хмыстень и др.

Большую роль в сказках о животных играет тема труда. Трудятся и работают медведь, заяц, мышь, поросята, гусь и др., и их труд непременно получает вознаграждение: они неплохо живут благодаря этому труду. А животные, которые воплощают бездельников, старающихся прожить за счёт других непременно бывают наказаны или вынуждены скитаться без тёплого угла еды («Зимовье зверей», «Волк и коза», «Кот и лиса», «Теремок» и др.).



Труд всегда лежал в основе социальных идеалов народа, а потому во многих сказках труд определяет характер и лицо героя. Ленивые и бездельники – предмет всеобщего осмеяния и порицания, а труженики – победители и хозяева положения.

Многие магические формулы и действия забыты, многие в ходе истории несколько поменяли смысл, но в народных сказках из поколения в поколение передаются

устойчивые фольклорные традиции, взгляды и мысли народа. Точно так же тысячелетиями в народном прикладном искусстве хранятся «забытые» знаки и ритуалы. Это основная важная черта всей народной культуры.

Литература:

1.Жили-были. В сб. Библиотека молодой семьи. М.1988





ImageSource: [Эрнст Неизвестный. "Преступление и наказание"](#)

VISUALISATION and PLANNING

Prof. Debal Dasgupta

PRINCIPAL INVESTIGATOR

THE MAHARAJA SAYAJIRAO UNIVERSITY OF BARODA

ACADEMIC ASSISTANCE

Julie Susan Thomas

Nicky Chaudhary

Tat'yana Rehman

TECHNICAL ASSISTANCE

Gargi Godia

Malavikapatel

ADMINISTRATIVE ASSISTANCE

Komal Gupta and Hemant Chauhan

ILLUSTRATIONS

Open Sources

VIDEOGRAPHY

Harsh Shastri

@ Department of Russian Studies, MSU, Vadodara, INDIA

ACKNOWLEDGEMENTS

"Mosfilm", Moscow and "YouTube"

BACKGROUND

Images from the original manuscript of Fyodor Dostoevsky's "Crime and Punishment"

THANKS FOR VISITING



FOR MORE MODULES KINDLY VISIT:

<http://epgp.inflibnet.ac.in>

ePathshala
पाठशाला
A Gateway to All Post Graduate Courses